

# CH\_VB für das Jahr 1982 vom 17. Dezember 1981

Bundesverwaltung, 1981-12-17, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_f\\_r\\_das\\_jahr\\_1982\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_f_r_das_jahr_1982_)

FR: CH\_VB für das Jahr 1982 du 17 décembre 1981

IT: CH\_VB für das Jahr 1982 del 17 dicembre 1981

## Erwägungen

### E. 35

105 500 Fr. 18 909 200 540 17 805 087 000 - Ausgaben von 18 874 095 040 - Einnahmen von 17 805 087 000 - einem Ausgabenüberschuß im Finanzvoranschlag von 1104 113 540 - einem Reinaufwand im Gesamtvorschlag von 1 978 239 712 wird genehmigt. Art. 2 ' Der Effektivbestand der Departemente, der Bundeskanzlei und des Schweizerischen Schulrates darf im Jahre 1982 die Zahl von - 33429 Etatstellen (für 1981 bewilligter Bestand ohne Gerichte, Staatskasse und Bundesamt für Rüstungsbetriebe) sowie - 1621 Hilfskräftestellen (Durchschnittsbestand) nicht übersteigen. Vorbehalten bleibt eine Erhöhung des Durchschnittsbestandes um höchstens 160 Hilfskräftestellen für die Volkszählung 1980. 2 Der Effektivbestand der eidgenössischen Gerichte darf im Jahre 1982 die Zahl von - 119 Etatstellen sowie 9 Hilfskräftestellen (Durchschnittsbestand) nicht übersteigen. Art. 3 Dem Bundesrat werden folgende Verpflichtungskredite gemäß besonderen Verzeichnissen bewilligt: Fr. 92 652 500 a. für Grundstücke und Gebäude b. für bauliche Arbeiten auf gepachteten Grundstücken und in gemieteten Räumen c. für die Beschaffung von Material

d. für Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramme des Militärdepartementes e. für das Erneuerungsprogramm des Eidg. Amtes für Messwesen f. für Datenverarbeitungsanlagen g. als Jahreszusicherungskredite für Bundesbeiträge und Darlehen Art.4 Dieser Beschluß ist nicht allgemeinverbindlich; er untersteht nicht dem Referendum. Also beschlossen vom Nationalrat, Bern, 17. Dezember 1981 Die Präsidentin: Frau Lang 3 215 000 440 723 633 207 850 000 2 500 000 20 900 000 574 600 000 Der Protokollführer: Zwicker Also beschlossen vom Ständerat, Bern, 17. Dezember 1981 Der Präsident: Dillier Die Protokollführerin: Frau Huber Arrêté fédéral concernant le budget de la Confédération suisse pour l'année 1982 et l'ouverture de crédits d'engagements (Du 17 décembre 1981) L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'article 85, chiffre 10, de la constitution, vu le message du Conseil fédéral du 5 octobre 1981) arrête: Article premier Le budget de la Confédération pour l'exercice de 1982, se soldant par Budget, sans Mesures Total les mesures visant à procurer du travail travail Fr. Fr. - des dépenses de .... 18 874 095 040 35 105 500 18 909 200 540 - des recettes de 17 805 087 000 — 17 805 087 000 - un excédent de dépenses au budget financier de 1104 113 540 - un déficit au budget général de 1 978 239 712 est approuvé. Art. 2 1 L'effectif réel du personnel des départements, de la Chancellerie fédérale et du Conseil des écoles polytechniques fédérales ne doit pas dépasser en 1982 le nombre de - 33429 postes figurant à l'état (effectif autorisé pour 1981, sans les tribunaux, la Caisse d'Etat et l'Office fédéral de la production d'armements) ainsi que - 1621 postes d'auxiliaires (effectif moyen). Est réservée une augmentation de l'effectif moyen de 160 postes d'auxiliaires au plus pour le recensement de la population de 1980. 2 L'effectif des tribunaux fédéraux ne doit pas

dépasser en 1982 - 119 postes figurant à l'état 9 postes d'auxiliaires (effectif moyen). Art. 3 Les crédits d'engagements suivants sont ouverts au Conseil fédéral selon listes spéciales: Fr. 92 652 500 3215000 440 723 633 207 850 000 2 500 000 20 900 000 574 600 000 a. pour des terrains et des bâtiments

b. pour des travaux de construction sur les terrains affermés et dans les locaux loués c. pour l'acquisition de matériel d. pour les programmes de recherche, de développement et d'essais du Département militaire e. pour le programme de renouvellement de l'Office fédéral de métrologie f. pour des ordinateurs

g. de crédits annuels d'engagements pour des subventions et des prêts. Art. 4 Le présent arrêté, qui n'est pas de portée générale, n'est au référendum. pas soumis ') Im BBI nicht veröffentlicht. A14 330 Ainsi arrêté par le Conseil national, Berne, le 17 décembre 1981 La présidente, Mme Lang Le secrétaire, Zwicker Ainsi arrêté par le Conseil des Etats, Berne, le 17 décembre 1981 Le président, Dillier La secrétaire, Mme Huber ') Pas publié dans la FF.

Wichtige Zahlen in Kürze Abschluß des Gesamtvoranschlages Finanzvoranschlag - Ausgaben

- Einnahmen

- Überschuß Vermögensveränderungen - Aufwand - Ertrag - Überschuß Reinaufwand des Gesamtvoranschlages Fehlbetrag der Bilanz Wie setzen sich die Ausgaben gemäß dem Kontenplan des Bundes zusammen? Verzinsung

Behörden und Personal Allgemeine Ausgaben Kantonsanteile Bundeseigene Sozialwerke Bundesbeiträge Internationale Hilfswerke und Institutionen Grundstücke und Fähnris Gemeinschaftswerke Darlehen und Warengeschäfte Wieviel gibt der Bund für die wichtigsten Auf- gaben aus? Soziale Wohlfahrt Landesverteidigung

Verkehrs- und Energiewirtschaft Unterricht und Forschung Landwirtschaft und Ernährung Beziehungen zum Ausland Die volkswirtschaftliche Struktur der Bun- desausgaben Besoldungen

Konsum von Gütern und Diensten Investitionen Übertragungen an Dritte Übertragungen an Betriebe und Anstalten des Bundes Übertragungen an öffentliche Haushalte Zinsen Die wichtigsten Einnahmen des Bundes Steuern und Zölle - Wehrsteuer - Verrechnungssteuer - Warenumsatzsteuer - Einfuhrzölle - Belastung der Treibstoffeinfuhren

Wieviele Arbeitskräfte erfordert die Erfüllung der Bundesaufgaben? Zivile Verwaltung Militärverwaltung

Rechnung Voranschlag Compte 1980 Budget 1981 1982 in Millionen Franken en millions de fr äncs 17 389 17 277 18 909 16 318 16 104 17 805 — 1 071 — 1 173 — 1 104 1 647 1267 1 365 556 559 491 — 1 091 — 708 — 874 2 162 1 881 1 978 13 255 15 136 17114 881 975 1 088 1 876 1 946 2160 1 515 1 622 1 671 1 310 1 151 1 371 2 572 2 625 3 256 5 591 5110 5 249 522 534 603 1 965 2033 2 268 1 050 1 108 1 091 107 173 152 3 581 3 594 4 230 3 533 3 682 3 989 2 722 2 782 2 886 1 511 1 521 1 603 1 573 1 496 1 491 687 765 818 1 935 2 041 2 204 2 921 3 051 3 355 308 322 338 3 478 3 038 3118 3 086 3 154 3 803 4 678 4 535 4 857 881 975 1 088 14 077 14 136 15 880 3 420 3 350 3 950 1 249 1 250 1 650 4 772 4 950 5 500 921 920 930 2 218 2 160 2 270 Arbeitkr äfte- Nombrr« > d'agents 17 439 17 520 18 284 15197 15 255 15 241 Aperçu des chiffres essentiels Clôture du budget général Budget financier - Dépenses - Recettes - Excédent Variations de la fortune -

Charges - Revenus - Excédent Déficit du budget général Découvert du bilan Répartition des dépenses selon le plan des comptes de la Confédération Intérêts Autorités et personnel Dépenses générales Parts des cantons Œuvres sociales de la Confédération Subventions fédérales Œuvres d'entraide et institutions internationales Immeubles et mobilier Entreprises exécutées en communauté Prêts et marchandises Dépense de la Confédération pour chacune de ses tâches Prévoyance sociale Défense nationale Communications et énergie Enseignement et recherche Agriculture et alimentation Relations avec l'étranger Classification économique des dépenses de la Confédération Rémunérations Consommation de biens et services Investissements Transferts à des tiers Transferts à des entreprises et établissements de la Confédération Transferts à des collectivités publiques Intérêts Les recettes les plus importantes de la Confédération Impôts et droits de douane - Impôt de défense nationale - Impôt anticipé - Impôt sur le chiffre d'affaires - Droits d'entrée - Imposition des importations de carburants Combien d'agents les tâches de la Confédération requièrent-elles? Administration civile Administration militaire

Tabellen — Tables

Ausgaben und Einnahmen nach Sachgruppen In Tausend Franken Rechnung Compte Voranschlag Budget 1981 1982 Anteil am Haushalt En% du total V 1982 B Zunahme Augmentation Absolut absolue V 81/82 B en% V 81/82 B Dépenses et recettes par groupes spécifiques en milliers de francs Ausgaben

1 Verzinsung

10 Verzinsung der Schulden

11 Zinsvergütungen an Bundesbetriebe und Spezialfonds 2 Behörden 2 Personal 21 Personalbezüge 22 Personalfürsorge

Arbeitsgeberbeiträge an die Ausgleichsfonds Ruhegehälter an Professoren der ETH übrige Sozialleistungen

3 Allgemeine Ausgaben 30 Ersatz von Auslagen, Dienstunfällen Ersatz von Auslagen

Ausbildung des Personals Betriebsunfälle, Unfall- und Krankenversicherung, verwaltungsärztlicher Dienst 31 Kommissionen, Honorare und Hilfskräfte Kommissionen und Honorare Hilfskräfte 32 Allgemeine Verwaltungsauslagen Druck- und Buchbinderkosten, Papier und Büromaterial Vergütung an PTT (Pauschale, Abonnements- und Gesprächsteuern u.a.) Übriges (Transporte, Steuern, Ausgaben, Gerichts- und andere Gebühren) 33 Unterhalt von Mobilien und Immobilien Bauten, Anlagen und Mobilien 17388 811 880 844 815 874 64 »70 23 526 1 852136 1150 73« 1014\*0 87 613 5 673 8114 1 515 410 60 489 51 297 3 261 5 931 110 196

## E. 35.2

| 45,2 ! Allocations au personnel à l'étranger i 3.7 3,9 Indemnité pour service du dimanche 1.8 1,9 Indemnité pour heures supplémentaires 2,8 3,0 Indemnité pour service de nuit 17,5 18,4 Autres allocations et Indemnités Élément partiel de la rétribution (depuis 1971).

48\* Personalbestand und -bezüge des Bundes (inbegr. Betriebe) Rechnung - Compte Voranschlag Budget Effectifs et rétribution du personnel de la Confédération (entreprises comprises) Sachgruppen 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 Groupes spécifiques 1. Bestände nach Departementen und Betrieben' 128 207 126 338 124 774 124 395 125 540 126 887 128 609 132 038 1. Effectif des départements et entreprises 1 32 355 32 341 32

391 32 318 32 541 32 636 32 775 33 548 Départements\* Fabriques d'armements Régie des alcools Entreprise des PTT Chemins de fer fédéraux 4511 4 349 4 366 4 436 4 592 4 737 4 940 4 967 269 268 264 262 261 264 276 276

### **E. 37**

724 72 472 125 675 67 231 44 773 13 671 200 554 103 615 17 277 439 975 170 18909 201 ' 100,0 105 376 24 375 1 921 844 1 811 751 104 093 90 600 5800 7 693 1 622 285 63 061 53 275 3 531 6 255 122 136

### **E. 37.0**

7.8 61.0 47,5 7,3 39,9 0,3 13,5 4.3 Zunahme Augmentation B 81/82 V absolut absolue 1631 761 60800 3 790 3 442 348 35 138 4 381 22 684 - 3 054 3 127 39 873 29 872 13127 4 630 1 968 3 926 2 603 4970 37 4 933 4 794 53 019 34 «3.8 3 4K» 34 788 8 160 27 576 35 361 375 16 628 1 114 en% 100,0 307 462 95.3 ; 333 661 4,0 20,5 18,5 0,6 1,4 70,7 43,8 5,8 21,1 4.8 4.3 0.4 0,1 7 901 25 793 37 997 1 801 - 14 000 288 962 277 289 - 31 800 43 473 - 15 199 - 3 879 - 13 287 - 1 967 9,4 11,6 11,4 19,6 8,4 5.7 II3.I 113,1 9,7 21,5 6,8 7,9 7,4 12,3 30,8 12,3 5,3 6,9 13.6 4.0 31,6 12,2 15,2 17,8 3.3 8,4 5,3 3,3 5,4 8,1 19,7 11,4 18,8 12,1 5.5 Î.3 2,2 46,7 44,2 Classification fonctionnelle en milliers de francs Dépenses 10 Autorités, administration gene- ral\* 100 Législatif et Exécutif 1000 Législatif 1001 Exécutif 101 Tâches générales de Vadminis- tration 1010 Administration des finances et des contributions 1011 Administration des douanes, sur- veillance de la frontière 1012 Bureaux de statistique 1019 Autres services 109 Divers 1090 Dépenses non ventilables pour locaux 11 Justice 1100 Tribunaux 1101 Mesures de protection économique 1102 Etablissements de détention et de correction 1109 Autres secteurs de la justice 12 Police 1201 Police de la circulation 1209 Autres tâches de police 13 Services spéciaux 15 Relations avec l'étranger 150 Relations politiques 151 Relations économiques 152 Assistanceauxpaysendévelop- pement 1520 Aides financière et technique Aide financière Aide technique Bourses à des étrangers 1521 Aides humanitaire et alimentaire 153 Autres mesures d'assistance 20 Défense nationale 200 Défense nationale militaire 2000 Administration {non ventilable} 2001 Instruction Instruction de l'armée Instruction prémlllltalre et hors du service Constructions et installations 2002 Préparation matérielle à la guerre Acquisition de matériel de guerre Constructions et Installations Entretien et exploitation 201 Défense nationale civile 2010 Protection civile 2011 Défense nationale économique 2012 Défense nationale psychologique

29\* Funktionale Gliederung in Tausend Franken 30 Unterricht und Forschung 300 Volksschulen 3001 Primär-und Arbeitsschulen 3002 Sekundär-und Oberstufenschulen 3003 Auslandschweizerschulen 3004 Fortbildungsschulen

301 Berufliches Bildungswesen . . . 3010 Kaufmännisch, gewerblich 3012 Land- und forstwirtschaftlich 3019 übriges

302 Mittelschulen 3020 Progymnasien und Gymnasien .. 3022 Techniken 303 Hochschulen 3030 Hochschulen 304 Übriges Bildungswesen 3040 Allgemeines 305

Grundlagenforschung

3050 Grundlagenforschung 306 Angewandte Forschung 3060 Physische Umwelt 3061 Gesundheit und andere soziale Leistungen 3062 Verkehr und Nachrichtenübermitt- lung 3063 Energie

3064 Land- und Forstwirtschaft

3065 Industrie, Gewerbe, Handel 3069 Verschiedenes 307 Verwaltung, Kongresse und Verschiedenes 3070 Verwaltung, Kongresse und Verschiedenes 35 Kultur, Erholung, Sport 3500 Bibliotheken 3501 Museen

3502 Natur- und Heimatschutz 3503 Erholung, Sport 3509 Übriges

49 Gesundheitswesen 400 Allgemeines

4000 Allgemeines 401 Krankenanstalten 4010 Spitäler 45 Umweltschutz 4500 Wasserversorgung 4510 Gewässerschutz, Kanalisation ... 4590 übrige Immissionen

### E. 39

547 82 589 129 423 67 199 46 914 15 310 213 684 107 478 1 088 364 869 794 929 778 158 386 29 888 2130 548 2 017 764 112 784 98100 6 300 8 384 1 671119 68 113 56 918 4 570 6 625 102 282

### E. 43

805 58 477 131 825 68 022

### E. 47

657 16146 236 440 114 399 5,7 0,1 11,3 10,1 0,6 8 691 0,5 7 500 0,0 500 0,1 691 8,9 0,3 0,0 0,1 0,5 0,2 0,3 0,7 0,4 0,2 0,1 0,6 1 631 762 113194 59 984 53 210 5 513 208 704 200 013

### E. 48

834 .052 3 643 1 039 370 19 854 4 258 24112 2 402 823 743 836 22 756 6 921 9,4  
Dépenses 116 1 Intérêts 6,9 50,5 22,6 10,9 8,3 8,3 8,6 9,0 3,0 6,8 29,4 5,9 16,3 10,8 29,2  
1,9 1,2 1,6 5,5 10,6 6,4 10 Intérêts de la dette 11 Service d'intérêts aux établissements  
fédéraux et aux fonds spéciaux 2 Autorités 2 Personnel 21 Rétribution du personnel 22  
Mesures de prévoyance Contributions de l'employeur aux fonds de compensation Pensions  
des professeurs des écoles polytechniques fédérales Prestations sociales diverses 3  
Dépenses générales 30 Débours, accidents de service Débours Formation du personnel  
Accidents de service, assurance- accidents et assurance maladie, service médical de  
l'administration 31 Commissions, honoraires et auxiliaires Commissions et honoraires  
Auxiliaires 32 Dépenses générales d'administration Frais d'impression et de reliure,  
fournitures et autres frais de bureau Taxes PTT (taxes à forfait, abonnements, taxes de  
conversation, etc.) Divers (transports, Impôts, taxes et émoluments de justice et autres) 33  
Entretien des immeubles et du mobilier Constructions, installations et mobilier

In Tausend Franken Voranschlag - 1982-Budget en milliers de francs Behörden und Gerichte  
Autorités et tribunaux Departements - Départements Auswärtiges Affaires étrangères  
Inneres Intérieur Justiz und Polizei Justice et police Militär Militaire Finanz Finances !  
Volkswirtschaft Economie publique Verkehr u. Energie Transports et énergie  
190120 700 376 7 083 273 356 665 3 813 846 3 239 033 1 984 004 1 541 884 - - - - - 1088  
364 - - - - - 929 718 - - - - - 158 586 - - 22 583 - 672 - - 5 757 876 -  
25 039 139181 461 139 74 915 795 915 493 170 108 933 32 256 35 039 139 052 459 506  
74 915 795 915 383 148 108 933 32 256

139 1633 - - 111 032

- - - - 98100 - - - - - 6 300 - - 129 1 633 - - 6 622 - - 97 906 45 448  
295 463 40 028 882 238 176 653 37 937 95 446 112 18 821 5 ara 1109 28 514 11391 1882

1 006 112 18 827 4 955 1 103 21 887 7 151 1 877 1 006 - — 317 6 4 570 2 057 4 240 5 = 7  
336 9 774 38 527 3 483 24 086 7 670 8 645 3 811 5 725 1017 11 747 2 200 13 081 2123 5  
387 2 525 1 501 8 757 26 780 1 283 11 005 5 547 3 258 346 68 433 6 141 2 278 647 4 351

#### E. 49

000 0,3 3 035 6,6 Entretien, révision et matériel de rial für Flugzeuge und Motoren  
remplacement pour avions et mo- teurs 367 934 601 »9 641 811 3,4 46 638 5,8 34 Dépenses  
d,exploitation Matériaux de tout genre, matériel de Werkstoffe, Material aller Art, Ver- 183  
960 190 057 206 641 1,1 16 584 8,7 brauchsmaterial (Heizung, Beleuch- consommation  
(chauffage, éclai- tung, Reinigung) rage, nettoyage) Verbrauchsmaterial der Truppe und 15  
967 16 486 16 895 0,1 409 2,5 Matériel de consommation de la zu Instruktionszwecken  
troupe et matériel d'Instruction Warenbeschaffung: durch OKK zur 166 967 168 935 191  
964 1,0 23 029 13,6 Achat de marchandises: du CCG Abgabe an die Truppe; Militärheil-  
pour la troupe, de la clinique mili- anstalt, Gutsbetrieb und Truppe taire, du domaine et de la  
troupe Kosten für die Getreidelagerung und 9 672 10 700 3 300 0,0 7 400 69,2 Frais de  
magasinage des céréales Bundespflichtlager et stocks obligatoires de la Confédé- ration  
Wiederbeschaffung von Munition . 133 996 159 100 154 554 0,8 4 546 2,9 Remplacement  
de munitions Transportkosten der Schulen und 42 372 41 901 48 463 0,3 6 562 15,7 Frais  
de transport des écoles et des Kurse sowie für Material aller Art cours, ainsi que pour  
matériel de tout genre Warenumsatzsteuer auf Importen . 15 000 14 000 26 000 0,1 12 000  
85,7 Impôt sur le chiffre d'affaires sur les produits Importés 35 Miet- und Pachtzinse, Unter-  
99 in 112 584 110 825 0,6 1159 1,6 35 Loyers,fermages,cantonnements. kunft,  
Schadenvergütungen indemnités pour dommages Miete, Pachtzinse, Entschädigungen 42  
088 48 633 51 960 0,3 3 327 6,8 Loyers, fermages, Indemnités pour für die Benützung von  
Grundstücken l'utilisation de terrains, etc. u. a. Entschädigungen für Waffen- und 19311 23  
864 19515 0,1 4 349 18,2 Indemnités pour les places d'armes Schießplätze et de tir  
Truppenunterkunft

28 600 31 000 30 000 0,2 1 000 3,2 Cantonnements 8 020 8 091 8 230 0,0 139 1,7  
Indemnités pour dommages Mietgeld für In Dienst genommene 1 100 930 1 050 0,0 120  
12,9 Louage des chevaux de particuliers Privatpferde employés au service Miete,  
Abschätzung, Reparatur für 58 66 70 0,0 4 6,1 Louage, dépréciation et réparation in Dienst  
genommene private Mo- des véhicules à moteur privés em- torfahrzeuge ployés au service  
36 Entschädigungen an den Wehr- 14 811 T6 123 U064 0,4 941 1,2 36 Indemnités et  
allocations aux mann militaires Sold, Kielderentschädigungen, 72 000 73 300 74 000 0,4  
700 1,0 Solde, Indemnités d'habillement, Flugstunden heures de vol Barbeiträge an  
Offiziere 2 380 2 380 2 590 0,0 210 8,8 Indemnités versées aux officiers 491 443 474 0,0  
31 7,0 Divers 37 Verpflichtungen und vertragliche 265 084 266 712 284 405 1,5 11693 6,6  
37 Engagements et prestations con- Leistungen tractuelles Grundbuchvermessung 15 785  
16 000 16 500 0,1 500 3,1 Mensurations cadastrales Flugsicherungsbetrieb 56 928 6 293 59  
750 7 700 65 565 7 930 0,4 0,1 5 815 230 9,7 3,0 Exploitation de la sécurité aérienne  
Fliegerische Vorschulung und Aus- bildung Verwaltungskostenzuschüsse an Enseignement  
préparatoire et for- 1 493 \_

—

mation de l'aviation Ausgleichskassen Subsidés pour frais d'administration Anleihenlenst  
(Provisionen und 16 912 14 872 21 710 0,1 6 838 46,0 des caisses de compensation  
Emissionskosten) Service des emprunts (commissions Unterhalt des Armeematerials durch

37 500 39 000 42 000 0,2 3 000 7,7 et frais d'émission) die Kantone Entretien du matériel de l'armée par Jugend und Sport, Schießwesen 25 141 25 113 25 768 0,1 655 2,6 les cantons außer Dienst, militärische Vorbil- Jeunesse et sport, tir hors du dung und außerdienstliche Weiter- service, Instruction technique pré- bildung militaire et instruction complémen- taire hors du service

5\* in Tausend Franken Voranschlag -1982 - Budget en milliers defrancis Behörden und Gerichte Autorités Departemente - Départements Auswärtiges Inneres Justiz und Polizei Militär Finanz Volkswirtschaft Verkehr u. Energie Transports et énergie et tribunaux Affaires étrangères Intérieur Justice et police Militaire Finances Economie publique 7 200 - - - - 19 590 - - - - - — — 46 250 1 - - — — — 100 48 900 — — — 022 î 600 140 701 1480 4«T 086 16 621 li 197 450 622 3 600 140 761 1 370 29 420 16 621 13 797 450 - - — 110 16 785 — - - - - — - 191 864 - 100 - - - - - — - 3 300 - \_ \_ 154 554 \_

— — 48 463 —

- - - - 26 000 - - - 4 200 «000 20 525 245 60 096 12 565 4 921 1673 4 200 6 600 20 525 245 4 981 10 565 3 171 1 673 - — — — 19515 — - - \_ — \_ 30 000 — — — —

— 4 480 2 000 1 750 — — — — — 1 050 — — — — — — — 70 — — — — — — — 77 064 —

- - - — 74 000 — - - - - —

2 590

\_ — — — 474

2 200 9 209 28 929 90 612 67 3H3 2 215 85 8)5

\_ 16500 \_

— ,

\_ 65 565 — — — — — — — 7 930 - - - - - - - - - 21 710 - - - - - 42 000 - - - 25 768

Ausgaben und Einnahmen nach Sachgruppen in Tausend Franken Rechnung Compte 1980 Voranschlag Budget 1981 1982 Anteil am Haushalt En % du total V 1982 B Zunahme Augmentation Absolut absolue V 81/82 B en% V 81/82 B Dépenses et recettes par groupes spécifiques en milliers de francs 3 Allgemeine Ausgaben (Fortset- zung)

Aktivdienstvorbereitungen Vertragliche Leistungen, General- stabsdienste Anteil an pauschaler Steueranrech- nung für ausländische Quellen- steuer Sicherheitsmaßnahmen auf Flug- plätzen Zivilschutz übriges 38 Betriebszuschüsse Schweizerhaus Mailand Eldg. Versicherungskasse

Rüstungsbetriebe 39 Forschungs-und Studienaußräge 4 Kantonsanteile an Bundesein- nahmen Wehrsteuer

Militärpflichtersatz Stempelabgaben

Verrechnungssteuer Verschiedene Gebühren 4 Bundeselgene Sozialwerke Alters- und Hinterlassenenversiche- rung Erleichterung der Beitragsleistun- gen der Kantone an die AHV Ergänzungsleistungen zur AHV ... Invalidenversicherung

Ergänzungsleistungen zur Invali- denversicherung Entschädigungen der Militärver- sicherung 4 Bundesbeiträge 41 Verkehr Straßenbeiträge aus Treibstoffzöl- len Internationale Aipenstraßen Eisenbahnverkehr





l'exploitation du sol Zuschüsse für Inlandeier

8 970 8 500 8 500 0,0 Subsidies pour œufs indigènes 1 902 1634 1 640 0,0 6 0,4 Divers 44  
Forstwirtschaft, Tierschutz, Fi- 276 516 226 164 210 399 1.1 15 765 7,0 44 Sylviculture,  
protection des ani- scherei, Geivässerkorrekationen maux, pêche, corrections de cours und  
Gewässerschutz d'eau et protection des eaux 44 099 39 870 40 950 0,2 1 080 2,7  
Sylviculture Tierschutz und Fischerei

2 305 1 991 2 041 0,0

## E. 50

000 écus commémoratifs 1981, flan bruni 1 800 000 écus commémoratifs 1982, normal 70  
000 écus commémoratifs 1982, flan bruni Commandes de tiers Produit de la vente  
Médailles Monnaies étrangères Objets divers Flan bruni et fleur de coin, produit  
supplémentaire

Inhaltsverzeichnis Seite Tabellen 1\* Ausgaben und Einnahmen nach Sachgruppen 2\*  
Gesamtrechnung 1960-1982 16\* Funktionale Gliederung 28\* Funktionale Gliederung der  
Ausgaben 1960-1982 32\* Volkswirtschaftliche Gliederung der Ausgaben 1960-1982 35\*  
Die volkswirtschaftliche und funktionale Struktur des Finanz- 36\* haushaltes 1982 Die  
Ausgaben 1982 aufgegliedert nach Aufgaben und Sach- 38\* gruppen Rechnungsabschlüsse  
1925-1980, Voranschläge 1981-1982 40\* Öffentliche und Verwaltungsschulden 1925-1980  
41\* Personalbestand und -bezüge nach Departementen und Dienst- 42\* stellen  
Personalbestand und -bezüge nach Tätigkeitsgebieten und 46\* Sachgruppen  
Personalbestand und-bezüge des Bundes (inbegr. Betriebe) ... 48\* Verpflichtungskredite  
49\* Übersicht über früher bewilligte, laufende Verpflichtungskredite 50\* Ausgaben für  
bauliche Maßnahmen 53\* Jahreszusicherungskredite 1982 54\* Dienststellenverzeichnis 1  
Zusammenzug der Ausgaben und Einnahmen 1a Finanzvoranschlag 1 d Gliederung der  
Ausgaben und Einnahmen 1 e Behörden und Gerichte 2 Departement für auswärtige  
Angelegenheiten 6 Departement des Innern 10 Justiz- und Polizeidepartement 33  
Militärdepartement 40 Finanzdepartement 54 Volkswirtschaftsdepartement 63 Verkehrs-  
und Energiewirtschaftsdepartement 76 Gesamtvoranschlag 83 Anhang 93 Bundesamt für  
Rüstungsbetriebe £4 Eidg. Münzstätte 98 Table des matières Tables Dépenses et recettes  
par groupes spécifiques Compte général 1960-1982 Classification fonctionnelle  
Classification fonctionnelle des dépenses 1960-1982 Classification économique des  
dépenses 1960-1982 Les classifications économique et fonctionnelle des finances en 1982  
Les dépenses de 1982 classées suivant les tâches et les groupes spécifiques Clôture des  
comptes 1925-1980, budgets 1981-1982 Dettes publique et administrative 1925-1980  
Effectifs et rétribution du personnel par départements et offices Effectifs et rétribution du  
personnel par genres d'activité et par groupes spécifiques Effectifs et rétribution du  
personnel de la Confédération (entre- prises comprises) Crédits d'engagements Résumé des  
crédits d'engagements ouverts, autorisés anté- rieurément Dépenses relatives à la  
construction Crédits annuels d'engagements pour 1982 Liste des offices Récapitulation des  
dépenses et des recettes Budget financier Classification des dépenses et des recettes  
Autorités et tribunaux Département des affaires étrangères Département de l'intérieur  
Département de justice et police Département militaire Département des finances  
Département de l'économie publique Département des transports, des  
communicationsetdel'énergie Budget général Annexe Office fédéral de la production  
d'armements Monnaie fédérale

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Bundesbeschluss über den Voranschlag der Schweizerischen Eidgenossenschaft für das Jahr 1982 und die Bewilligung von Verpflichtungskrediten Arrêté fédéral concernant le budget de la Confédération suisse pour l`année 1982 et l`ouverture de crédits d`engagements In Staatsrechnung und Voranschlag Dans Compte d`Etat et budget In Conto di Stato e preventivo Jahr 1982 Année Anno Teilbestand BAR E6103 Fonds AFS Fondo AFS Ablieferung BAR 1960/102 Versement AFS Versamento AFS Seite 1-159 Page Pagina Ref. No 90 000 045 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert. Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses. Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.